

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1/ Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques  
PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1/Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CLOSED CAPTIONING FOR HOUSE OF COMM	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZS-141017/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20141017	<b>Date</b> 2014-02-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-515-26802	
<b>File No. - N° de dossier</b> 515zf.E60ZS-141017	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-03-12</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guertin, Paul	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 515zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-8452 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La demande de propositions E60ZS-141017/B est modifiée comme suit :**

**1) À la rubrique « Fuseau horaire » de la page frontispice :**

SUPPRIMER : « Eastern Standard Time; EST »;

INSÉRER : « Eastern Daylight Saving Time (EDST) / Heure avancée de l'Est (HAE) »;

**2) À la rubrique « 2.1 Méthode de sélection - note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix », article 2.1.1.c. :**

**A) Pour le Champ 1 :**

SUPPRIMER : « obtenir le nombre minimal exigé de 265 points »;

INSÉRER : « obtenir le nombre minimal exigé de 412 points »;

**B) Pour le Champ 2 :**

SUPPRIMER : « obtenir le nombre minimal exigé de 265 points »;

INSÉRER : « obtenir le nombre minimal exigé de 412 points »;

**3) Dans le tableau de la rubrique « 1.1.2 Critères techniques cotés (TC) et Démonstration » de la pièce jointe 1 de la partie 4 (Critères techniques, Champ 1 - Sous-titrage codé en français-canadien), rubrique « Note globale », colonne « Nombre minimum de points requis » :**

SUPPRIMER : « 265 points »;

INSÉRER : « 412 points »;

**4) Dans le tableau de la rubrique « TC 1F Expérience des ressources du soumissionnaire », troisième colonne [élément « Pondération (Points)】 :**

AJOUTER : « Le pointage de ce critère sera établi par la moyenne des points des ressources du soumissionnaire. »

**5) À la rubrique « 2.1.1 Critères techniques cotés (TC) et Démonstration » de la pièce jointe 2 de la partie 4 (Critères techniques, Champ 2 - Sous-titrage codé en anglais-canadien) :**

A) REMPLACER LE TITRE DE LA RUBRIQUE « 2.1.1 Critères techniques cotés (TC) et Démonstration » PAR « 2.1.2 Critères techniques cotés (TC) et Démonstration »;  
(Explication : Seul le numéro de rubrique est corrigé. Le critère demeure tel quel.)

B) Dans le tableau, rubrique « Note globale », colonne « Nombre minimum de points requis » :

SUPPRIMER : « 265 points »;

INSÉRER : « 412 points »;

**6) Dans le tableau de la rubrique « TC 1A Expérience des ressources du soumissionnaire », troisième colonne [élément « Pondération (Points)】 :**

AJOUTER : « Le pointage de ce critère sera établi par la moyenne des points des ressources du soumissionnaire. »

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**